 **** 

نموذج رقم (10)

جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

( توصيف مقرر دراسي )

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1- بيانات المقرر | | |
| الرمز الكودى : **Ital 411** | إسم المقرر : **حركة الترجمة** | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | **عدد الوحدات الدراسية: نظري: 2** | |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على :**  **تعلم المفردات الأساسية المخصصة لهذا المستوى**  **كتابة جمل متنوعه موجهة باللغة الإنجليزية.** |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على أن:**  التعبير عن النفس شفهيا باستخدام اللغة إنجليزية  تقدير أهمية اللغة الإنجليزية كلغة اتصال دولية، | |
| أ- المعلومات والمفاهيم : | أساسيات اللغة الإنجليزية التي من شأنها أن تشكل الأساس لإتقانها في المستقبل.  استخدام الهياكل الأساسية للجمل الإنجليزية.  الاستماع وفهم تعبيرات متنوعه فى اللغة الإنجليزية . |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | **1.الاستماع الى النطق الصحيح للكلمات والمرادفات المختلفه لها**  **2- أن يستوعب الطالب أنماط الأفعال المختلفة وطريقة توظيفها بين مفردات الحياة اليومية.**  **3-. تنميه مهارات القراءه للجمل المختلفه وفهم معناها والرساله التى تحملها**  **4- أن يتمتع الطالب بحالة التأهب والحس اللغوي المستمر للظواهر اللغوية المتعددة والمتجددة.** |
| ج- المهارات المهنية: | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على قراءة النص قراءة سليمة.**  **2- أن يكتسب الطالب مهارات البحث العلمي اللغوي.**  **3- أن يكتسب الطالب القدرة علي تجميع المعلومات من خلال قرائته لنص معين.**  **4- أن يكتسب الطالب القدرة على تحليل المعلومات المشتمل عليها النص.**  **5- أن يتولد لدى الطالب الخبرة في التعرف علي التركيبات اللغوية المختلفة والمتعددة.**  **6- أن يكتسب الطالب القدرة في التعامل مع التدريبات اللغوية المختلفة في مواقف متعددة.** |
| د- المهارات العامة | **1- أن يكتسب الطالب مهارات التعليم الفعال.**  **2- أن يكتسب الطالب بعض المهارات اللغوية من خلال الحاسب الآلي.**  **3- أن يكتسب الطالب روح العمل الجماعي من خلال بعض الممارسات اللغوية.**  **4- أن يكتسب الطالب مهارات المشاركة الإيجابية من خلال بعض التدريبات اللغوية.**  **5- أن يكتسب الطالب مهارات مواجهة بعض المشكلات اللغوية في المواقف المختلفة وكيفية حلها.**  **6- أن يكتسب الطالب القدرة على استخدام ما تعلمه في مواقف جديدة.**  **7- أن يكتسب الطالب القدرة علي تقييم بعض النصوص من الناحية اللغوية في ضوء ما درس من قواعد وأسس لغوية.** |
| 4- محتوى المقرر : |  |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **1- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).**  **2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:**  **أ- التعليم النشط.**  **ب- التعليم الذاتي.**  **جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : | **لا يوجد** |
| 7- تقويم الطلاب : | |
| أ- الأساليب المستخدمة | **1- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).**  **2- اختبار ميدتيرم**  **3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة).**  **2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات).** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط).**  **2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم).**  **3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي).** |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع :  English Collocations in Use  English Grammar in use  English Vocabulary Builder | |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ |  |

**التاريخ :**

**أستاذ المادة منسق البرنامج**

**(د.محمد عبدالحميد محمد ) (أ.د. طه محمد زكي عبدالمعطي)**

نموذج رقم (10)

جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

( توصيف مقرر دراسي )

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1- بيانات المقرر | | |
| الرمز الكودى ITAL412 | إسم المقرر : **لغويات تطبيقية** | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | **عدد الوحدات الدراسية: نظري: 2 عملي: 2** | |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | التعرف على الملحقات اللغوية في نهاية الكلمة وأسماء التصغير والتكبير والتدليل والتحقير والملحقات في بداية الكلمة وكذلك تكوين الكلمات على أساس فعلي وعلى أساس إسمي والتدريب على استخدامها |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على أن** | |
| أ- المعلومات والمفاهيم : | أ-1-يقرأ النصوص وسياقاتها الثقافية قراءة واعية ونافذة  أ-2-يكتب مكونات الكلمات وتراكيبها في بداية الكلمة وفي نهايتها.  أ-3- يدرس قواعد الملحقات اللغوية في نهاية الكلمة وأسماء التصغير والتكبير والتدليل والتحقير والملحقات في بداية الكلمة |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | ب-1-يدرك الفروق بين المفردات وترجمتها  ب-2- يحلل أصول الكلمات ويميز مكوناتها.  ب-3-يقارن بين بين تركيب الكلمة وتغير المعنى بناء على تغير هذه التراكيب المضافة |
| ج- المهارات المهنية: | ج-1- يستخدم المهارات اللغوية في جوانب النحو والصرف والدلالة  ج-2- يجمع المعلومات من مصادر مختلفة الكترونية وغير الكترونية في تحليل تراكيب الكلمات والتعرف على جذر الكلمة وما أضيف لها من ملحقات. |
| د- المهارات العامة | د-1- يلتزم بالوقت.  د-2- يؤدي ما يطلب منه بأمانة ودقة.  د-3-يتواصل بشكل جيد مع المجتمع ولديه القدرة على الحوار البناء مع الاخر.  د-4- يعمل في فريق ويكون عضو فعال بالفريق.  د-5-يعبر عن وجهة نظره بوضوح عن طريق عرض الأدلة التي يستند إليها. |
| 4- محتوى المقرر : | * Introduzione alle scienze del linguaggio * La Formazione delle parole * La suffissazione * I verbi parasintetici e il suffisso zero * L’alterazione * تدريبات على استنتاج الملحقات في الأخبار الإيطالية * تدريبات على استخدام الملحقات * La prefissazione * La composizione: Composti con base verbale e nominale * Prefissoidi e suffissoidi * I conglomerati * Tamponamenti di parole * Uso particolare di composti: le unità lessicali superiori * تدريبات على استنتاج التركيبات اللغوية المعقدة في الأخبار الإيطالية |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **1- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).**  **2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:**  **أ- التعليم النشط.**  **ب- التعليم الذاتي.**  **جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : | **لا يوجد** |
| 7- تقويم الطلاب : | |
| أ- الأساليب المستخدمة | **1- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).**  **2- اختبار ميدتيرم**  **3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة).**  **2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات).** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط).**  **2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم).**  **3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي).** |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع : | |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة | * + Maurizio Dardano e Pietro Trifone, *La lingua italiana*, Zanichelli,1985.   + Gianni A. Papini, *Parole e cose. Lessicologia italiana*, Sansoni,1977.   + La Rizzoli-La Rousse, Enciclopedia *universal* *illustrata*, Rizzoli-La Rousse, 1977. |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ | مجلة فيلولوجي.  http://aoj.asu.edu.eg/index.php/philology |

**التاريخ :**

**أستاذ المادة منسق البرنامج**

**(د. صابر محمود عبد المنطلب) (أ.د. طه محمد زكي)**

 **** 

نموذج رقم (10)

جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

( توصيف مقرر دراسي )

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1- بيانات المقرر | | |
| الرمز الكودى : **Ital 414** | إسم المقرر : **نصوص من الأدب الإيطالي في القرن ال 20** | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | **عدد الوحدات الدراسية: نظري: 2** | |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على :**  **تعلم المفردات الأساسية المخصصة لهذا المستوى**  **كتابة جمل متنوعه موجهة باللغة الإنجليزية.** |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على أن:**  التعبير عن النفس شفهيا باستخدام اللغة إنجليزية  تقدير أهمية اللغة الإنجليزية كلغة اتصال دولية، | |
| أ- المعلومات والمفاهيم : | أساسيات اللغة الإنجليزية التي من شأنها أن تشكل الأساس لإتقانها في المستقبل.  استخدام الهياكل الأساسية للجمل الإنجليزية.  الاستماع وفهم تعبيرات متنوعه فى اللغة الإنجليزية . |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | **1.الاستماع الى النطق الصحيح للكلمات والمرادفات المختلفه لها**  **2- أن يستوعب الطالب أنماط الأفعال المختلفة وطريقة توظيفها بين مفردات الحياة اليومية.**  **3-. تنميه مهارات القراءه للجمل المختلفه وفهم معناها والرساله التى تحملها**  **4- أن يتمتع الطالب بحالة التأهب والحس اللغوي المستمر للظواهر اللغوية المتعددة والمتجددة.** |
| ج- المهارات المهنية: | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على قراءة النص قراءة سليمة.**  **2- أن يكتسب الطالب مهارات البحث العلمي اللغوي.**  **3- أن يكتسب الطالب القدرة علي تجميع المعلومات من خلال قرائته لنص معين.**  **4- أن يكتسب الطالب القدرة على تحليل المعلومات المشتمل عليها النص.**  **5- أن يتولد لدى الطالب الخبرة في التعرف علي التركيبات اللغوية المختلفة والمتعددة.**  **6- أن يكتسب الطالب القدرة في التعامل مع التدريبات اللغوية المختلفة في مواقف متعددة.** |
| د- المهارات العامة | **1- أن يكتسب الطالب مهارات التعليم الفعال.**  **2- أن يكتسب الطالب بعض المهارات اللغوية من خلال الحاسب الآلي.**  **3- أن يكتسب الطالب روح العمل الجماعي من خلال بعض الممارسات اللغوية.**  **4- أن يكتسب الطالب مهارات المشاركة الإيجابية من خلال بعض التدريبات اللغوية.**  **5- أن يكتسب الطالب مهارات مواجهة بعض المشكلات اللغوية في المواقف المختلفة وكيفية حلها.**  **6- أن يكتسب الطالب القدرة على استخدام ما تعلمه في مواقف جديدة.**  **7- أن يكتسب الطالب القدرة علي تقييم بعض النصوص من الناحية اللغوية في ضوء ما درس من قواعد وأسس لغوية.** |
| 4- محتوى المقرر : |  |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **1- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).**  **2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:**  **أ- التعليم النشط.**  **ب- التعليم الذاتي.**  **جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : | **لا يوجد** |
| 7- تقويم الطلاب : | |
| أ- الأساليب المستخدمة | **1- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).**  **2- اختبار ميدتيرم**  **3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة).**  **2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات).** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط).**  **2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم).**  **3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي).** |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع :  English Collocations in Use  English Grammar in use  English Vocabulary Builder | |
| أ- مذكرات |  |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ |  |

**التاريخ :**

**أستاذ المادة منسق البرنامج**

**(د. محمد عبدالحميد محمد) (أ.د. طه محمد زكي عبدالمعطي)**

 **** 

نموذج رقم (10)

جامعة سوهاج

كلية الآداب – برنامج اللغة الإيطالية وآدابها

( توصيف مقرر دراسي )

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1- بيانات المقرر | | |
| الرمز الكودى : ITAL 413 | إسم المقرر : الأدب الإيطالي في القرن 20 | المستوى / الرابع |
| التخصص : اللغة الإيطالية وآدابها | عدد الوحدات الدراسية : 2 نظرى 2 عملى | |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر : | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على :**   1. **التعرف علي أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20** 2. **التعرف على الألوان الأدبية في الأدب الإيطالي وسماتها إبان القرن 20** |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر : **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادرا على التعرف على أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20** | |
| أ- المعلومات والمفاهيم : | **أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20:**   1. **Il secondo novecnto** 2. **La fine della Guerra** 3. **La ricostruzione** 4. **Il neorealismo** 5. **Oltre il neorealismo** 6. **Giorgio Bassani** 7. **Carlo Emilio Gadda** 8. **La ricerca di un nuovo linguaggio** 9. **La neo-avanguardia** 10. **Gli scrittori neorealisti:** 11. **Elio Vittorini** 12. **Vitaliano Brancati** 13. **Alberto Moravia** |

|  |  |
| --- | --- |
| ب- المهارات الذهنية : | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على التمييز بين أعلام الأدب الإيطالي إبان القرن 20 وبالتالي تنمية تفكيره الذهني.**  **2- أن يستوعب الطالب الألوان الأدبية إبان القرن 20.**  **3- أن يمتلك الطالب خاصية الباحث في مقومات ومظاهر الحضارة الإيطالية بشكل عام وإبان القرن 20 بشكل خاص.**  **4- تنمية التفكير الأدبي الإيجابي لدى الطلاب.**  **5- أن يتمتع الطالب بحالة التأهب والحس الأدبي المستمر للظواهر الأدبية المتعددة والمتجددة.** |
| ج- المهارات المهنية: | **1- أن يكتسب الطالب القدرة على قراءة النص الأدبي قراءة سليمة.**  **2- أن يكتسب الطالب مهارات البحث الأدبي.**  **3- أن يكتسب الطالب القدرة علي تجميع المعلومات من خلال قرائته لنص أدبي معين.**  **4- أن يكتسب الطالب القدرة على تحليل المعلومات المشتمل عليها النص الأدبي.**  **5- أن يتولد لدى الطالب الخبرة في التعرف علي الألوان الأدبية المختلفة والمتعددة.**  **6- أن يكتسب الطالب القدرة في التعامل مع النصوص الأدبية المختلفة في مواقف متعددة.** |
| د- المهارات العامة | **1- أن يكتسب الطالب مهارات التعليم الفعال.**  **2- أن يكتسب الطالب بعض المهارات الأدبية من خلال استخدام الحاسب الآلي.**  **3- أن يكتسب الطالب روح العمل الجماعي من خلال بعض الألوان الأدبية.**  **4- أن يكتسب الطالب مهارات المشاركة الإيجابية من خلال بعض التدريبات على الألوان الأدبية المختلفة.**  **5- أن يكتسب الطالب مهارات مواجهة بعض المشكلات الأدبية في المواقف المختلفة وكيفية حلها.**  **6- أن يكتسب الطالب القدرة على استخدام ما تعلمه بشكل مقارن مع مدارس أدبية أخرى.**  **7- أن يكتسب الطالب القدرة علي تقييم بعض النصوص الأدبية في ضوء ما درس من ألوان أدبية مختلفة.** |
| 4- محتوى المقرر : | 1. **Il secondo novecnto** 2. **La fine della Guerra** 3. **La ricostruzione** 4. **Il neorealismo** 5. **Oltre il neorealismo** 6. **Giorgio Bassani** 7. **Carlo Emilio Gadda** 8. **La ricerca di un nuovo linguaggio** 9. **La neo-avanguardia** 10. **Gli scrittori neorealisti:** 11. **Elio Vittorini** 12. **Vitaliano Brancati** 13. **Alberto Moravia** |
| 5- أساليب التعليم والتعلم : | **- أساليب التعليم والتعلم التقليدية (المحاضرة والإلقاء).**  **2- أساليب التعليم والتعلم غير التقليدية:**  **أ- التعليم النشط.**  **ب- التعليم الذاتي.**  **جـ- التعليم الإلكتروني** |
| 6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوى القدرات المحدودة : | لا يوجد |
| 7- تقويم الطلاب : | |
| أ- الأساليب المستخدمة | **- اختبارات دورية شفهية وتحريرية (أثناء الفصل الدراسي).**  **2- اختبار ميدتيرم**  **3- اختبار نهاية الفصل الدراسي.** |
| ب- التوقيت | **1- اختبار الميدتيرم: (ساعة)**  **2- اختبار نهاية الفصل الدراسي: ( ثلاث ساعات)** |
| ج- توزيع الدرجات | **1- (20 درجة نشاط)**  **2- (20 درجة – امتحان ميدتيرم)**  **3- (60 درجة – امتحان نهاية الفصل الدراسي)** |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع : | |
| أ- مذكرات | * **Richard Olly, Italian Short Stories for beginners, London 2014.** * **Angelo Chiuchiù, in italiano, grammatica italiana per stranieri, corso multimediale di lingua e civilità, livello elementare avanzato, (Ed. Guerra), Perugia 1995.** * **Sylvia Lymbery, Italian Complete Course For beginners, Routledge, London and New York 2005.** * **Franca Merlonghi, Joseph A. Tursi, Oggi in Italia, First Course In Italian, Ninth Edition, State University of New York, Boston College** 2012. |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات .... إلخ |  |

**التاريخ :**

**أستاذ المادة منسق البرنامج**

**( أ.د. طه محمد زكي عبد المعطي) (أ.د. طه محمد زكي عبد المعطي)**